



Journal LE LANCÉEN

mensuel d'information

Journal des Intérêts de Lancy • Distribué à tous les ménages de Lancy • Tirage 14 400 exemplaires • N° 236, mars 2008, 45^e année

Pâques à Lancy

De nombreuses activités récréatives sont organisées pour les enfants lancéens pendant les vacances pascales. Voici notre sélection:

- Stage de bricolage à l'Atelier "Bricotins"
- Atelier bricolage et contes à la Maison CIViQ, par la Paroisse protestante
- Stage à la Villa Bernasconi autour du corps, du mouvement et de la vidéo (Service culturel de Lancy, tél. 022 706 15 34). Informations sur le site www.lancy.ch

Les enfants ont également rendez-vous le samedi 5 avril au Terrain d'Aventure du Petit-Lancy pour brûler le Bonhomme hiver et à l'Ecole En Sauvvy pour la Fête des Enfants: de nombreuses animations les attendent!

Et n'oubliez pas de faire un petit tour par la Bibliothèque de Lancy qui propose des ouvrages variés sur le thème de Pâques!

Pour toutes ces activités, consultez nos pages "Parents & Enfants"! ☺

Délai

Remise des articles pour le numéro d'avril 2008:

28 mars 2008



Monique RUBIN, sculpture, 2006.

Exposition des artistes lancéens

Pour la quatrième fois, les artistes amateurs de Lancy sont invités à présenter leurs travaux au rez-de-chaussée de la Ferme Marignac, du 4 au 6 avril 2008. Cinq candidatures ont été retenues cette année: celles de Franco Schott, Maria Del Pilar, Monique Rubin, Henri Scherler et Marion Stefini. Sous la coordination attentive de Madame Thérèse Rutschi, les artistes s'installeront dans les murs de l'ancienne bâtisse. Ils seront tous présents lors du vernissage, vendredi 4 avril dès 18h.00, mais aussi tout au long du week-end, pour le plus grand plaisir du public qui pourra les rencontrer, acquérir une peinture ou une sculpture, échanger sur les techniques ou les sujets d'inspiration. Ⓞ sc

Vernissage vendredi 4 avril 2008 dès 18h; exposition les 5 au 6 avril 2008 de 14h à 18h. Ferme Marignac, 28, av. Eugène-Lance, 1212 Grand-Lancy
Renseignements: Service culturel de Lancy T 022 706 15 33/34.

Sommaire

Culture	<u>3</u>
Parents&Enfants	<u>4</u>
Vie associative	<u>6</u>
Santé	<u>7</u>
Lancy d'autrefois	<u>9</u>
Sports & Loisirs	<u>11</u>

Impressum 9



Mairie-Infos

Supplément d'informations officielles de la Ville de Lancy

Mairie-Infos	<u>13</u>
Sécurité	<u>15</u>
Agenda 21	<u>15</u>
Mémento	<u>16</u>

Votre enfant à bonne école !

Ecole privée, mixte et ouverte à toutes les religions, l'Institut Florimont dispense un enseignement complet, du jardin d'enfants aux portes de l'Université (maturité suisse, maturité bilingue, baccalauréat).



Renseignements et formulaire d'inscription sur notre site.

Découvrez notre école vivante lors d'une visite à votre convenance.

INSTITUT
FLORIMONT

Avenue du Petit-Lancy 37
1213 Petit-Lancy
Tél.: +41(0)22 879 00 00
Fax: +41(0)22 792 09 18
E-mail: info@florimont.ch
www.florimont.ch

Design Optique

LIONEL QUAGLIA
OPTICIEN

1, chemin des Palettes
CH - 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 44 33
Fax 022 794 44 42

MAXIVUE
LES OPTICIENS

LIFE Coaching...
Pour vivre mieux !

Redonner un Sens à sa vie!
Lâcher prise ! - Les deuils!
Gérer son temps - ses priorités !
- Le stress - Éviter le Burnout!
- Trouver harmonie et équilibre!

www.eleutheria.ch

LOVE Coaching...
Pour vivre l'amour !

Rencontrer l'âme sœur à 40 ans et +!
Identifier le partenaire idéal !
Apprendre à utiliser Internet pour les rencontres. Préparer son mariage.
Célébrations personnalisées!

www.eleutheria.ch

FAMILY Coaching
Conseil et médiation !

Sauver son couple !
Prendre un nouveau départ !
Surmonter une crise
- Régler un conflit ! Réussir sa
séparation, son divorce !

www.eleutheria.ch

JOB Coaching...
Pour réussir !

Faire le point - Le bilan de
compétences ! Organiser et gérer
ses priorités au travail. Gérer une
équipe. - Vivre les relations de travail.
Rechercher son job « idéal »!

www.eleutheria.ch

Institut Eleutheria André Normandin Accompagnement et formation
7 Chemin des Merles, 1213 ONEX Tél. 022 344 87 20

Rio Bar

- Plat du jour
- Petite restauration soignée
- Fondue le soir sur réservation

C. & W. KAUFMANN
2-4 ch. de la Caroline Tél. 022 792 18 98

DELMO RIBBI
INSTALLATIONS SANITAIRES
FERBLANTERIE • DÉPANNAGE

3, Ch. Sous-Bois, Grand-Lancy
Téléphone: 022 794 11 71
Fax: 022 794 11 83

SERRURIER
Réparations • Transformations
Barres de Sécurité - Serrures Multi-points
Portes Blindées
SECAPE - Gilbert ZEHFUS
Tél. 022 793 36 47 - Natel 079 433 40 89
Bureau: 85, rte de St-Georges - Petit-Lancy
Magasin - Atelier Clé-Cité: 12 rue de Montbrillant
Tél. 022 733 03 38

LANCY NATATION

ECOLE DE NATATION
COURS BÉBÉS
COURS ENFANTS
COURS ADULTES
GYM AQUATIQUE
PISCINES
BACHET-CAROLINE
TIVOLI - SAUVY
CLUB
COMPETITION
PISCINES
TIVOLI - SAUVY
RENSEIGNEMENTS
TÉL.: 022 794 54 30

POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES
PETIT-LANCY - Rte de St-Georges 79
Face à l'entrée du cimetière
de St-Georges
022 342 30 60
CAROUGE - Cardinal-Mermillod 46
www.pfg-geneve.ch
Maison Funéraire - JOUR & NUIT

Au Fournil boulangerie biologique
Epicerie Bio
sur 130 m²
Grand choix de produits
Nouveau propriétaire
Nouvel Espace
Accueil et conseil

4, chemin de l'Auberge
1213 Onex
Tél.: 022 793 14 15

Cordonnerie
Talons
clés Minutes
SHAQIRI MUHAREM
76, ave des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy Tél./Fax 022 743 20 16

DURAFFOURD

FERBLANTERIE
COUVERTURE
ENTRETIEN TOITURE
ÉTANCHEITE

32, rte des Acacias • CH-1227 ACACIAS
Tél. 022 794 82 93
Fax 022 342 42 80
Natel 079 637 84 22

DÉMEPRO S.A.
DÉMÉNAGEMENTS

- MANUTENTIONS
- LOCATION DE MONTE-MEUBLES
- EMBALLAGES
- MONTAGES ET DÉMONTAGES
- DE MOBILIER

☎ 022 792 01 01
FAX 022 792 06 72
Rte du Grand-Lancy 81
1212 GRAND-LANCY

A VEAU
PLOMBIER

DEPANNAGE 24 H/24
022 794 83 13

PHARMACIE DU GRAND-LANCY

ouvert non-stop
du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30
samedi de 8 h à 12 h

AROMATHÉRAPIE
HOMÉOPATHIE
SPAGYRIE
FLEURS DE BACH

Tel 022 794 31 80
70 rte du Grand-Lancy 022 794 35 40
1212 Grand-Lancy Fax 022 794 82 45
www.pharmacie-grandlancy.ch
livraison à domicile

ARDIZIO
TOITURES S.A.
Gilles Beausse 1923

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ
ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 213 - 1213 Petit-Lancy 2/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
E-Mail: info@ardizio.ch

Star-Motos

CYGNUS 125 X
dès 3'990.-

Complètement équipé
Garantie 3 ans

Cygnus X YAMAHA
Av. des Morgines 37 - 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 64 88 - star.motos@bluwin.ch

Edouard BRUN & Cie S.A.
Agence immobilière

La dimension humaine

6, RUE SILLEM - CH-1207 GENÈVE - TÉL. 022' 718 19 60 - FAX 022' 718 19 02



Groupe culturel de Lancy

Concert Dimanche 9 mars 2008, à 17h.00, en l'Eglise catholique romaine Notre-Dame-des-Grâces: Orchestre de Saint-Jean, dir.: Arsène Liechti; soliste: Prune Guillaumon, soprano.

F. Schubert: Symphonie N° 6 "La Petite", G. Mahler: "Das Himmlische Leben", extrait des "Knaben Wunderhorn" (4^{ème} mvt de la symphonie N° 4).

Entrée: Fr. 20.- / AVS, étudiants, enfants dès 6 ans: Fr. 15.-
Billets en vente à l'entrée.

Concert Samedi 15 mars 2008 à 20h.00, en l'Eglise catholique romaine Notre-Dame-des-Grâces: Orchestre Saint-Pierre Fusterie et The Holy Trinity Church Choir sous la direction de Keith Dale. Solistes: Magali Arnault, soprano; Candice Carmalt, alto; Jean-Claude Cariage, ténor; Emmanuel Ducroz, basse. Direction musicale: Antoine Marguier.

Entrée: Fr. 25.- / AVS, étudiants, enfants dès 6 ans: Fr. 20.-
Billets en vente à l'entrée.

Concert Dimanche 16 mars 2008 à 17h.00, à l'Aula de Sausure: Jeunes Professionnels - Orchestre de la Madeleine sous la direction de Théo Gafner. Solistes: Michel Muller, piano; Domitille Coppey, violoncelle; Jeanne Gollut, flûte de pan; Julie Sicre, harpe.

F. Chopin: concerto pour piano N° 1 en mi mineur.
Camille Saint-Saëns: concerto pour violoncelle N° 1 en la mineur.
W.-A. Mozart: concerto pour flûte et harpe KV 299.
(Collaboration avec la Société suisse de pédagogie musicale).

Entrée: Fr. 20.- / AVS, étudiants, enfants dès 6 ans: Fr. 15.-
Billets en vente à l'entrée.

Concert Dimanche 6 avril 2008 à 17h.00, en l'Eglise catholique romaine Notre-Dame-des-Grâces: Ensemble Praeclassica (30 musiciens) sous la direction de Stéphane Boichut. Soliste: Maija Massinen, clavecin. Œuvres de Tomaso Albinoni (symphonie), Johann Baptist Wanhal (symphonie), Johann Sebastian Bach (2 concertos pour clavecin).

Entrée: Fr. 20.- / AVS, étudiants, enfants dès 6 ans: Fr. 15.-
Billets en vente à l'entrée. ☎
Michel Bovey

Un monde parallèle... mais presque!

Tel est le titre de l'exposition temporaire installée par l'UBS Rhône dans son hall clientèle, dans le but avoué de faire sourire ses clients et les visiteurs de passage. Cette exposition réunit une grande partie des objets de "La Collection de l'Art Rebut" constituée par Jean-Louis Venni, peintre lancéen et sculpteur amateur mais passionné.

Si les racines, cailloux et autre bois flottés sont souvent, à l'état brut, de véritables œuvres d'art naturelles contenant des formes qui ne demandent qu'à être découvertes et mises en valeur, il n'en est pas de même de vieux objets industriels ou manufacturés usagés, destinés au rebut, devenus aujourd'hui déchets après avoir été fonctionnels dans une vie antérieure. Ces derniers ne semblent pas, à première vue, contenir une personnalité ou une forme autre que celle que leur usage a imposée. Sauf pour Jean-Louis Venni qui s'est fait une joie de traquer, découvrir et révéler la présence figurative qui se dissimulait depuis des années dans divers objets de rebut découverts dans des

débaras, chinés au marché aux puces ou même retirés in extremis de la poubelle familiale au grand dam de son épouse. En révélant la "face cachée" de ces objets en transit pour le dépotoir, comme d'un coup de baguette magique il leur a insufflé une autre vie, moins laborieuse que la précédente, qu'aucun des anciens propriétaires ou utilisateurs n'aurait imaginée.

Un court texte explicatif, qui est parfois une véritable "légende" au sens "fabuleux" du terme, a été concocté par l'artiste pour accompagner chaque objet et le doter d'un vécu totalement imaginaire mais toujours humoristique. Le tout parsemé de références scientifiques ou historiques plus ou moins exactes destinées à désorienter les amateurs de certitudes. ☎ **D'après AMVG**

"Un monde parallèle... mais presque!", une exposition à découvrir à l'UBS Rhône, hall Confédération, 9, rue de la Confédération, Genève, jusqu'au 28 mars 2008, du lundi au vendredi, de 8h.30 à 16h.30.



2^{ème} concert de la saison 2007-2008 "Le Passeur Gris"

**Salle La Plage - Ferme Marignac
Mardi 19 mars à 20h.00**

Le "Passeur Gris", Association créée par de jeunes artistes, est un groupe essentiellement étudiant, dont le but est de promouvoir la musique d'aujourd'hui et de favoriser la collaboration entre diverses formes d'expression artistique.

Nos concerts ne proposent, en règle générale, que des créations de jeunes compositeurs en formation ou récemment diplômés, interprétées par des étudiants de divers Conservatoires Suisses. A chaque concert est joint un art spécifique; ainsi le premier projet de la saison a vu la collaboration entre deux compositeurs et un poète biennois. Le projet de mars 2008 s'articulera autour de la photographie et proposera trois créations de Adam Maor, Arturo Corrales et Johan Treichel (étudiants ou jeunes diplômés de Genève). Ils travailleront en collaboration avec Raphaël Piguet, photographe étudiant à l'école de photographie de Vevey ainsi qu'avec Murièle Begert, diplômée

des Beaux-Arts de Genève et sculptrice de sons pour l'occasion, qui assurera les transitions électro-acoustiques entre les pièces.

Les artistes sont issus de différents conservatoires de Suisse et ils interpréteront:

"Kultur" de Adam Maor, pour hautbois et dispositif électronique
"El Niño Sombra" d'Arturo Corrales, pour flûte, violon, clarinette et percussion
"...Ewig..." de Johan Treichel, pour violon, hautbois et dispositif électronique.

Les concerts auront lieu

- le 15 mars à 20h.00 à La Chaux-de-Fonds (dans le cadre du festival des CMC),
- le 16 mars à 20h.00 à Neuchâtel à L'Espace Danse,
- le 18 mars à 20h.00 à Lausanne
- le 19 mars à 20h.00 à Genève à la salle La Plage de la Ferme Marignac (Grand-Lancy).

Entrée libre - collecte.
Renseignements: 078 808 10 38

Chant'appart, une vraie manière de chanter à part...

Le concept "Chant'appart" a été créé à partir de 1995 par l'association vendéenne "Chant-Sons", et dès ses débuts à été très vite soutenu par Léo Ferré, Jean Ferrat et Ricet Barrier.

L'objectif principal de cette manifestation originale et unique en France est de toucher de nouveaux publics ne fréquentant pas ou peu les lieux culturels.

La formule est simple: transformer pour un soir sa maison en salle de spectacle pour que le rêve et le miracle s'installent entre l'armoire et la table dans la douceur d'un chez soi. Les artistes se produisent chez des particuliers, au cours de soirées chaleureuses qui comprennent non seulement une partie concert, mais également une rencontre avec les artistes autour d'un buffet.

"Chant'appart" qui a fêté ses dix ans en 2005, a désormais des antennes internationales à Tadoussac (Québec), à Charleroi (Belgique) et, depuis 2006, par le biais de l'eRe Des Belles, en Suisse.

Prochain concert

Samedi 31 mai 2008 à 19h.30 (chez Tristan, Grand-Lancy): Damien Robitaille, premier prix des Francouvertes 2005.

Tarif: 30.- / 25.- CHF (apéro + concert).

Réservation en ligne: www.rdbl.ch

Association eRe Des Belles

CP 69

1258 Perly

T 079 795 67 81,

N 079 358 92 88

E-mail: contact@rdbl.ch

L'OLG en concert

L'Orchestre de Lancy-Genève (OLG), accompagné de l'Ensemble vocal de Genève, est en concert dans la région genevoise. Notez les dates dans vos agendas!

Samedi 15 mars à 20h.00

Temple de Saint-Gervais

Dimanche 16 mars à 17h.00

Eglise catholique du Lignon

Dimanche 6 avril à 17h.30

Eglise de Bons-en-Chablais, France

Direction: Jean Mermoud et Roberto Sawicki

Œuvres de Michael Haydn, Biber, Mozart.

ainsi que:

Dimanche 20 avril à 17h.30

à l'Eglise de Saint-Gervais-les-Bains, France: Chorale Montjoie, Saint-Gervais-les-Bains, direction Henri Collin et Orchestre de Lancy-Genève, direction et violon Roberto Sawicki

Œuvres de Biber et Mozart, ainsi que

"Suite de Boléros" de Ricardo Francia. ☎

Toutes les infos sur www.orchestre-lancy.ch

Fête des enfants à l'Ecole en Sauvy

Samedi 5 avril 2008

Venez nombreux à la Fête des Enfants pour vous amuser et découvrir les associations lancéennes actives dans le sport, les loisirs et l'enfance!

Déroulement de la journée:

10h.00-12h.00: marché aux puces et/ou troc pour les enfants (accueil dès 9h.30) (troc = échange de jouets en donnant éventuellement un complément d'argent)

12h.00-13h.00: petite restauration et crêpes

13h.00-16h.00: démonstration de Capoeira, démonstration de gymnastique par la FSG de Lancy, démonstration de Vovinam (art martial vietnamien), production par le Lancy Basket

15h.15-15h.30: goûter pour les enfants

14h.00-16h.00: activités pour les enfants proposées par les associations:

- contes, maquillage et bricolages

pour les petits organisés par la Garderie de l'Etoile, la Crèche Le Monde des Couleurs, la Crèche Chante Joie et la Garderie Le Petit-Prince

- bricolages et jeux pour les plus grands organisés par la Ludothèque de Lancy et le Terrain d'aventures Lancy-Voirets
- présentation des actions menées par la Sécurité Municipale
- démonstration de basket à la salle de gymnastique, concours de shoot, jeux organisés par le Lancy-Basket
- démonstration d'une friteuse en feu organisée par les Jeunes sapeurs-pompiers de Lancy, et exposition du camion.

Organisation: Association des parents d'élèves du Grand-Lancy. Entrée libre.

Toute aide est la bienvenue pour la mise en place dès 08h.30 et le rangement dès 16h.00. ☺

«Il était une fois...»

... des princesses et des princes qui passaient d'agréables samedis ensemble. Leurs parents, rois et reines de divers horizons fort affairés, s'entraidaient pour garder ces magnifiques enfants et se libérer ainsi du temps pour leurs devoirs royaux. Ils se réunissaient et partageaient des moments riches et inoubliables. Les parents rivalisaient d'inventivité pour proposer aux enfants des jeux chevaleresques enchanteurs et tous riaient et s'amusaient au soleil dans le grand jardin. Ils buvaient ensemble une potion magique chocolatée et savouraient des gâteaux délicieux avant d'écouter avec délectation un conte des plus incroyables. Les princes et princesses se retrouvaient ainsi deux samedis par mois, ravis, et une partie de leurs parents pouvaient les confier pour souffler un peu».

Il sera bientôt...

... un réseau de parents solidaires grâce auquel chacun pourra passer quelques heures le samedi sans ses enfants. Les confiant à d'autres parents un samedi, chacun gardera à son tour les enfants un autre samedi à la Maison Ravy, à Plan-les-Ouates. La confiance, un règlement auquel adhérer et la responsabilité mutuelle sont les ingrédients pour rendre ce conte

de fées bien réel et que le succès de ce projet continue. Les futurs participants s'informeront sur le site internet de la Jeune Chambre Internationale de Genève (www.jce-ge.ch, rubrique "Saturday Children's Daycare") et manifesteront leur intérêt en écrivant à saturdaycare@jce-ge.ch ou en contactant Birgit Peeters au 078 710 40 09.

A savoir sur le "Saturday Children's Daycare":

- projet initié par la Jeune Chambre Internationale de Genève et soutenu par la commune de Plan-les-Ouates
- tranche d'âge des enfants: de 5 ans (propre) à 10 ans
- lieu: Maison Ravy à Plan-les-Ouates
- fréquence: 1 à 2 samedis par mois
- de multiples activités proposées aux enfants (bricolages, jeux dans le jardin, contes, etc.)
- horaire: de 9h.30 - 12h.30 et/ou de 13h.30 à 17h.30
- participation: être disponible à son tour pour garder les enfants un samedi + une cotisation annuelle de 100 CHF pour les frais d'administration
- contact: saturdaycare@jce-ge.ch ou Birgit Peeters au 078 710 40 09 ☺

Du cirque, à Dardagny

Par la compagnie Nicole et Martin (www.nicole-et-martin.ch)

Spectacle tout public, sous chapiteau, dès 7 ans

A Dardagny, à côté de la Salle polyvalente

Réservations: 079 711 85 93

Le 12 mars à 15h.00: "Hansel & Gretel"

Le 14 mars à 19h.00, "Les musiciens de Brême". ☺

La chronique de la Bibliothèque municipale de Lancy

Ce mois-ci, une sélection de livres de bricolages de Pâques, pour petits et grands!

Documentaire adulte

Fêtez Pâques: comment préparer, organiser et réussir la fête des œufs, des cloches et des lapins / Marie-Laure de Montesquieu
Bornemann, 1999

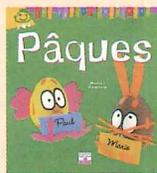
Avec ce guide, découvrez et faites découvrir la fête de Pâques et sa ribambelle d'œufs, de lapins et de cloches. Vous apprendrez dans ce guide une foule de choses sur cette fête: ses origines, ses symboles et ses traditions populaires. Vous trouverez surtout plein d'idées pour préparer les festivités avec vos enfants.



Documentaire jeunesse

Pâques / Muriel Damasio
Fleurus, 2004

Les fêtes de Pâques approchent... pas de temps à perdre! Les enfants pourront réaliser toutes sortes d'objets pour décorer la maison ou faire des petits cadeaux originaux: des cloches en papier mâché, des bougies-animaux, un arbre de Pâques, des décorations pour la table, une fontaine à friandises, des jolies cartes... Et, bien entendu, des œufs: décorés, déguisés, etc. Les petits créateurs vont tout préparer!



Documentaire jeunesse

Recettes de Pâques / Rebecca Gilpin
Usborne, 2005

Cet ouvrage réservé aux gourmands est rempli de délicieuses recettes à déguster ou à offrir durant les fêtes de Pâques. Des instructions très simples enseignent aux jeunes apprentis pâtisseries à préparer fondants, nids en chocolat, poussins au fromage et nombre de gâteaux savoureux. Des idées de présentation originales sont aussi expliquées.



Documentaire adulte

Quatre douzaines d'œufs à décorer / Terry Taylor
Fleurus, 2005

Une impressionnante variété d'œufs décorés pour fêter Pâques et le printemps! Si vous savez découper, tenir un pinceau ou modeler, vous pourrez transformer sans peine un œuf tout simple en un objet décoratif extraordinaire. Une fois dorés, teints, recouverts de papier, de sable coloré ou encore de métal en feuille, amusez-vous à agencer les œufs en de charmantes compositions pour toutes les pièces de la maison.

Bonne lecture! ☺ Pour la bibliothèque, Isabelle Andrey, responsable



Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 82 23
www.lancy.ch

Heures d'ouverture

Mardi de 15h.00 à 20h.00
Mercredi de 10h.00 à 12h.00
et de 15h.00 à 18h.00
Inscription gratuite

Jeudi de 15h.00 à 20h.00
Vendredi de 15h.00 à 20h.00
Samedi de 10h.00 à 12h.00



75^e anniversaire du CPM

Animations musicales et concert

Le Conservatoire Populaire de Musique (CPM), créé en 1932, est présent dans votre commune depuis de nombreuses années. En 2007-2008, nous fêtons son 75^e anniversaire.

Pour commémorer cet événement les professeurs et élèves des centres musicaux de Lancy vous proposent plusieurs manifestations.

Mardi 22 avril 2008 à 19h.00

Centre musical du Petit-Lancy – Av. Louis-Bertrand 5-7

Vernissage de l'exposition de photos de Jean-Marie Clauser: photos d'élèves du centre prises pendant leur cours de musique.

Suivi d'un apéritif.

Mercredi 23 avril 2008 de 10h.00 à 13h.00

Centre musical du Petit-Lancy – Av. Louis-Bertrand 5-7 et Centre musical du Grand-Lancy – Av. des Communes-Réunies 63. Portes ouvertes, découverte des cours de formation musicale et d'instruments enseignés dans les centres.

Mercredi 23 avril 2008, à 19h.00

À l'Aula du Collège de Saussure – Vieux-Chemin d'Onex 9

A 18h.30 Accueil par les Fifres et Tambours du CPM.

A 19h.15 Concert de "Musiques latines".

Professeurs et élèves des deux centres réunis pour ce concert.

Nous vous attendons nombreux! Entrée libre. Verrée à la fin du concert. ☺

Inscriptions et Portes ouvertes à l'IJD

La musique autrement? A travers une approche interactive et pluridisciplinaire fondée sur la musicalité du mouvement et l'improvisation, l'**Institut Jaques-Dalcroze (IJD)** propose dans votre ville des cours de rythmique pré-solfège, rythmique solfège, piano, initiation au piano par l'improvisation (IPI), et l'ensemble "Couleur Voix"

Nos inscriptions pour l'année scolaire 2008/2009 auront lieu:

Pour le Grand Lancy

Le mercredi 30 avril 2008 de 9 h.00 à 12 h.00, au Centre Musical – salle 10 – 1^{er} étage - 63, avenue des Communes Réunies.

Pour le Petit Lancy

Le mercredi 30 avril 2008 de 9h.00

à 12h.00, au Centre de Musique du Petit-Lancy – rez-de-chaussée - 5-7, ave Louis-Bertrand.

De nombreux autres cours pour enfants, adultes et seniors sont dispensés à notre siège de la Terrassière.

Journée portes ouvertes de l'Institut Jaques-Dalcroze

Les 15, 17 et 18 mars 2008, au 44 rue de la Terrassière.

Le 19 mars 2008, dans les centres. ☺

Infos:

Institut Jaques-Dalcroze
Terrassière 44, 1207 Genève
Tél.: 022 718 37 60
info@dalcroze.ch
www.dalcroze.ch

Atelier de bricolage "Bricotins"

Stage de Pâques

Si tu as entre 5 et 12 ans et tu aimes bricoler et colorier, viens nous rejoindre à l'atelier "Bricotins" pour réaliser les bricolages de ton choix selon les modèles proposés et ton imagination, avec différents matériaux (pâte FIMO, peinture vitres, perles HAMA, carton, coquille d'œuf, feutrine, plastique fou, pince à linge...).

Le mercredi 19, mercredi 26, jeudi 27 et vendredi 28 mars 2008.

De 14h.30 à 16h.30.

Frs 16.- par session (matériel compris).

Renseignements:

Mme Amy Garcia
Tél. 079 388 06 36
Groupement des Habitants du Plateau de Lancy (GHPL)
1, chemin de Gaimont
1213 Petit-Lancy
www.ghpl.ch

Cette année, la fête du Bonhomme Hiver, organisée par le Terrain d'Aventure du Petit-Lancy aura lieu le samedi 5 avril.

Au sommaire, comme d'habitude, dès 14 heures, le gazon plein de pâquerettes accueillera le grand marché aux puces de jouets d'enfants. Presque comme pour un pique-nique, il faut apporter une couverture, des jouets propres et étiquetés de prix bon marché.

Dès 14 heures également, de nombreux jeux attendront les enfants et un atelier de diabolo sera proposé ainsi qu'un coin maquillage.

De 15h.30 à 16h.30: productions des enfants du Terrain

16h.30: goûter.

17h.00-18h.00: spectacle pour enfants.

18h.00: musique avec The Nelly Olson Group.

19h.00: parade et mise à feu du Bonhomme Hiver.

20h.00: musique avec The Nelly Olson Group.

Vous trouverez sur place pour une petite restauration, des stands de nourriture érythréenne, crêpes, soupe.

Nous nous réjouissons d'avance de vous accueillir nombreux dès 14h.00 le samedi 5 avril au Terrain d'Aventure du Petit-Lancy, 5 Bois-de-la-Chapelle, 1213 Petit-Lancy, terrain situé juste en face du Centre Caroll.

En outre, si vous souhaitez venir nous aider un moment le jour de la fête, vous êtes les bienvenus! Vous pouvez nous joindre au 022 792 39 09. ☺

L'équipe du Terrain d'Aventure du Petit-Lancy



Espace FamiLancy

Pour les familles d'accueil à la journée agréées (mamans de jour)

Rencontres du mardi

Quel plaisir d'avoir pu rencontrer plusieurs familles supplémentaires mardi 5 février!

La salle était une ruche bourdonnante d'enfants jouant ou s'appliquant à leur bricolage, sans oublier le moment du goûter!

Les mamans et responsables pouvaient boire un petit café tout en les surveillant et échanger toutes sortes d'idées et de projets.

L'accueil du premier mardi du mois se développe donc.

Bienvenue à ceux qui désirent en profiter!

Nos prochaines rencontres:

- Mardi 4 mars
- Mardi 1^{er} avril (thème du poisson...)
de 9 heures à 11 heures

☺ Monique Buunk Droz

Paroisse protestante - Atelier de Pâques

Une fois encore, un Atelier de Pâques, bricolage et contes, organisé par la Paroisse protestante, avec soutien de la région, sera ouvert aux enfants de 7 à 12 ans, à la Maison CIVIQ, le jeudi 20 mars, de 14h.30 à 16h.30.

Cette activité, sans inscription, est totalement gratuite. Cette année, nous fabriquerons un papillon qui

bouge les ailes, à suspendre. Venez nombreux, faites de la publicité autour de vous! Nous nous réjouissons de vous voir. ☺

Renseignements:

Isabelle Frey-Logean
Paroisse protestante du Cd-Lancy
T 022 794 70 80

Centre aéré d'été

Pour les enfants de 5 à 11 ans
Du 30 juin au 4 juillet 2008
à Veyrier

Organisé par les paroisses protestantes de la Région Salève

Multi-loisirs et nature

Avec des activités créatives, sportives et spirituelles

Horaire de 12h.00 à 18h.00, avec repas de midi et goûter

Lieu de départ des activités:

Locaux paroissiaux protestants de Veyrier, 1 ch. du Petit-Veyrier, 1255 Veyrier. Bus 8 et 34

Nombre de participants: 20

enfants

Prix: minimum 150 frs, maximum 200 frs.

Inscriptions: Secrétariat de la Paroisse protestante de Troinex-Veyrier, 30, chemin de Saussac, 1256 Troinex, tél. 022 784 31 65 ou 784 30 07 (répondeur), fax 022. 784 33 12.

Remarques: ce centre aéré ouvert à tous privilégiera l'inscription des enfants de familles monoparentales. Le prix et/ou le déplacement ne doivent pas être des obstacles; arrangements possibles. ☺



Le Jardin des Tout-Petits Inscriptions Années 2008/09

Pour les enfants nés entre le
30 juin 2006 et le 1^{er} septembre 2007

Uniquement le samedi 19 avril 2008,
de 9h.00 à 11h.30

Ch. des Clochetons 6, 1213 Petit-Lancy
(Café et croissants offerts)

Veuillez SVP vous munir d'une copie de vos assurances RC
et maladie. ☺

La Lancéenne du mois: Amandine Lauper



Croiser le chemin d'Amandine, c'est prendre un grand bol d'air frais! Avenante, gaie et curieuse de tout, cette jolie jeune fille de bientôt vingt-deux ans se dit heureuse de vivre à Lancy, dans cette commune où les commodités d'une ville côtoient un vert presque campagnard. Et c'est vrai que le

confortable appartement judicieusement acquis par sa maman, dans un immeuble cosu du Petit-Lancy, donne sur un paysage agréablement verdoyant. Amandine, qui espère un jour trouver un logement indépendant dans sa ville, y vit avec son frère Romain, à proximité immédiate des transports en commun (bientôt du tram) mettant le centre de Genève à moins d'une demi-heure.

Et notre jeune concitoyenne sait que c'est un privilège, de plus en plus rare dans ce monde: elle qui adore les voyages et la découverte de nouveaux horizons n'ignore pas que les habitants de Buenos Aires, Londres ou Madras, mégapoles qu'elle a visitées, mettent souvent un temps considérable entre leur habitat et leur lieu de travail!

Le goût des voyages? Un don de ses parents, plus particulièrement de son papa, qui lui a fait connaître dès son plus jeune âge de lointains pays au cours de magnifiques vacances scolaires. Avec en apothéose un inoubliable périple à Cuba. Mais la vie n'a pas toujours souri à

notre jeune Lancéenne. Comme pour de nombreux enfants de sa génération, il a fallu «digérer» la séparation de ses parents. Puis, surtout, admettre la disparition tragique de son papa, qu'elle adorait et qui le lui rendait bien...

Ces expériences douloureuses, Amandine les a affrontées avec une force de caractère admirable et poursuit sa route vers un avenir qu'on lui souhaite plein de soleil! Avec de bonnes cartes en main: école primaire à Lully, cycle d'orientation au Vuillonnet, diplôme de commerce à Genève, enfin maturité professionnelle en partenariat avec un stage au Grand-Théâtre, où est née une vive curiosité pour l'art lyrique, puis une passion pour le théâtre. Si bien que notre comédienne en herbe a par la suite suivi un cours de théâtre de l'association "Catalyse". Et participera avec les anciens élèves les plus enthousiastes à la représentation d'une pièce au titre un brin provocateur: "Cendrillon, cette pouffiasse...", qui sera proposée au public en juin prochain.

Attirée par la scène, Amandine a même songé à s'inscrire au Conservatoire et s'orienter vers une carrière

artistique.

Sans l'exclure, la tête bien sûr les épaules, notre étudiante préfère envisager un métier où l'emploi est moins aléatoire, et le dossier qu'elle a remis à la Haute Ecole Sociale a été accepté (elle devrait y commencer les cours à la rentrée de cette année, au plus tard en 2009); comme l'attrait des grands espaces, la fibre sociale lui vient probablement de ses parents, tous deux enseignants.

On le constate, Amandine est raisonnable (une qualité rarement attribuée à sa tranche d'âge) tout en étant particulièrement curieuse et ouverte, malgré un sentiment d'insécurité latent qu'elle s'efforce de combattre par une grande activité. Elle a entre autre bien profité d'une superbe saison de sports d'hiver! Extrêmement sociable, fidèle et crédible, elle a noué depuis l'enfance un solide réseau d'amies et d'amis, ce qui l'a sans doute aidé dans les épreuves qu'elle a dû affronter.

Une chose est certaine: c'est au contact de jeunes de la trempe d'Amandine que se ravive la foi en un futur plein de promesses! ☺

André Richert

Nouveau au GHPL

Nous avons le plaisir de vous annoncer deux nouveaux cours:

Cours de Danse orientale

Etant d'origine kirghize et ayant grandi dans une région riche en cultures ouzbek et kirghize, depuis toute petite je suis passionnée par ses danses. Aujourd'hui vivant au cœur de l'Europe, j'ai beaucoup de chance de pouvoir réaliser mon désir d'être danseuse. Depuis 4 ans, je danse également des danses arabes. La danse orientale que je propose représente non seulement la beauté et la grâce du mouvement, mais aussi un état d'être à la fois libre et spontané où l'émotion peut prendre sa place et être exprimée. A la fois structuré et aligné sur le présent.

Le lundi de 20h.00 à 21h.30
Renseignements: Mme Ilona Sultanova - Tél. 076 516 78 35 ☺

Cours de Mosaïque

Prenez plaisir à créer... venez partager ma passion! Initiez-vous à l'art de la mosaïque, dans une ambiance conviviale.

Je vous propose des cours hebdomadaires. Chacun travaille sur le support et le matériel de son choix et réalise divers objets et œuvres comme des plateaux, dessous de plat, photophores, cadres, tableaux, objets pour jardins et terrasses, petits meubles... Tout est possible! Il faut juste un peu d'imagination et beaucoup de patience.

Le mardi après-midi
Le jeudi matin et après-midi
Renseignements: Mme Amy García
Tél. 079 388 06 36 ☺

Groupement des Habitants du Plateau de Lancy (GHPL)
1, chemin de Gaimont
1213 Petit-Lancy
www.ghpl.ch



Visite d'ateliers au GHPL Samedi 8 mars 2008

De 11h.00 à 17h.00

Pendant cette journée, vous aurez la possibilité de visiter nos différents ateliers (Patchwork, Tiffany, Céramique, Bricolage enfants, Mosaïque, Espagnol). Nous serons heureux de vous recevoir et de vous renseigner sur les

cours et activités de notre maison: ☺

Groupement des Habitants du Plateau de Lancy (GHPL)
1, chemin de Gaimont
1213 Petit-Lancy
www.ghpl.ch

Intérêts du Petit-Lancy

L'Assemblée générale annuelle de l'Association des Intérêts du Petit-Lancy aura lieu le **lundi 7 avril 2008 à 18h.30, à la salle Anneville, 4, avenue du Plateau.**

Les membres sont cordialement invités.

Pour information, la sortie annuelle aura lieu le 29 mai 2008. Veuillez déjà réserver cette date. Les informations vous parviendront par le canal habituel. ☺

L'AIGL recherche...

Le comité bénévole de L'Association des Intérêts du Grand-Lancy (AIGL) cherche d'urgence un ou une

SECRETAIRE

ainsi que des bonnes volontés disposées à consacrer un peu de temps à nos activités.

Merci d'envoyer vos candidatures à l'Association des Intérêts du Grand-Lancy - CP 48 - 1212 Grand-Lancy ☺



1^{ère} Journée de la Santé à Lancy

C'est dans une volonté de positionner la santé publique comme une priorité pour la commune de Lancy que Luisa Alonso-Pentzke, Cyto-technicienne spécialisée en diagnostic du cancer et Conseillère municipale lancéenne organise, en partenariat avec la Fondation genevoise pour le dépistage du cancer du sein (FGDCS), une journée de débat, de partage et de solidarité sur le thème "Prévention du cancer: jusqu'où peut-on aller?". «L'objectif est de sensibiliser et de permettre à la population de s'informer et de rencontrer des acteurs oeuvrant dans le domaine de la prévention de cette maladie dans un cadre convivial», explique Mme Alonso-Pentzke qui compte sur le soutien de la commune de Lancy pour cette importante manifestation. Le conférencier invité est le Professeur Charles-Henri Rapin, Président de l'Association PROSCA (voir encadré) qui participera ensuite à une table ronde en compagnie, entre autres, du Dr Jean-Charles Rielle, médecin-responsable du CIPRET et de Mme Maria Roth-Bernasconi, Conseillère nationale lancéenne possédant une solide formation d'infirmière en soins généraux et HMP. «Le but c'est de susciter un débat contradictoire sur les possibilités et enjeux de la prévention aujourd'hui», précise Mme Alonso-Pentzke. «Une dizaine de stands seront tenus par des associations

telles que l'Association de soutien aux personnes touchées par le cancer de la prostate (PROSCA), la Fondation genevoise pour le dépistage du cancer du sein, l'Association VIVRE comme AVANT, CIPRET et la Ligue genevoise contre le cancer», ajoute-t-elle. Dans l'après-midi, des activités variées seront proposées notamment par la Société des Samaritains de Lancy. L'entrée est libre. ☉ **K. Lorenzini**

Renseignements pratiques

1^{ère} Journée de la Santé à Lancy

Quand?

Samedi 5 avril 2008.

Ouverture des portes à 10h.00.

Partie officielle à 10h.30.

Conférence à 11h.00

Table ronde de 12h.00 à 13h.30, suivie du verre de l'amitié.

Dès 14h.00, animations pour petits et grands.

Clôture de la journée vers 17h.00.

Où?

Salle communale du Grand-Lancy, rte du Grand-Lancy 64.

Renseignements: Mme Luisa Alonso-Pentzke, tél. 076 425 43 72 et Dr Béatrice Arzel (Directrice de la FGDCS), tél. 022 320 28 28. Le programme définitif n'étant pas encore arrêté, n'hésitez pas à consulter le site internet de la commune, www.lancy.ch, quelques jours avant la manifestation pour avoir toutes les dernières infos (programme, participants, stands, etc.)!

Quelques mots sur le conférencier invité

Lui-même survivant d'un cancer de la prostate, Charles-Henri Rapin est médecin gériatre, spécialisé en soins palliatifs et en soins communautaires pour les personnes âgées, professeur à la Faculté de médecine de l'Université de Genève depuis plusieurs années. Il a été lauréat du prix 2002 du Forum d'Engelberg (Pain and Suffering in Medicine), et il est actuellement directeur du Centre Interfacultaire de Gérontologie de l'Université de Genève. Clinicien, chercheur, éducateur et conférencier, le Prof. Rapin compte dernièrement un nombre de ses multiples réalisations celle de défenseur des droits et des valeurs des patients à travers l'Association PROSCA qu'il préside.

Qu'est-ce que PROSCA? PROSCA est la seule Association officielle en Suisse qui œuvre en faveur des personnes touchées et concernées par le cancer de la prostate. Fondée en 2003 par des hommes et des femmes qui ont été confrontés ou ont vécu la maladie, elle a pour mission de défendre les intérêts des patients, de leurs proches et de leur famille, les aider dans leur prise en charge et améliorer la qualité et la diffusion de l'information. **Source: PROSCA** ☉

Association PROSCA

Case Postale 6550

1211 Genève 6

www.prosca.net

Conférence sur l'ostéoporose

La Ligue genevoise contre le rhumatisme (LGR) organise une conférence publique sur le thème "Ostéoporose... une fatalité?". Orateur: Dr Bertrand Buchs, rhumatologue FMH, Vice-président de la LGR.

Renseignements utiles

Quand? Le mardi 11 mars à 18h.00.

Ouverture des portes et accueil dès 17h.45.

Où? Centre médical Universitaire (CMU), Auditoire B400, entrées A et B / rue Lombard, parking Lombard (sortie CMU), Genève.

Entrée libre. ☉

Samaritains de Lancy - Don du sang

Mardi 8 avril 2008

De 14h.30 à 19h.30

Salle communale du Petit-Lancy

Une énergie vitale... la vôtre

Comme un cri de désespoir, l'affiche de la campagne 2007 du Centre de Transfusion sanguine de Genève s'étale toujours sur les cinq étages du bâtiment d'appui à gauche de l'entrée principale des HUG. Le répétons-nous toujours assez, cette énergie, votre sang manque cruellement. Nous ne vous assommerons pas encore ici de statistiques; c'est la pénurie, on le sait! On le sait si bien, que la litanie se banalise et comme pour tous les malheurs de notre terre «j'y pense et puis j'oublie» (Jacques Dutronc) «c'est la vie...». Pourtant, une demi-heure de votre vie peut nous aider, et promis, vous pouvez oublier ensuite, nous ne vous embêterons plus... pendant trois mois!

C'est vrai, le parcours du donneur dans notre Salle communale parfois s'éternise. Si ça bouchonne aux heures de pointe, c'est inévitable. Vous travaillez sans doute, ou gardez des enfants, votre temps aussi précieux que votre sang ne vous permet pas de choisir vos heures de passage.

C'est aux personnes plus disponibles que ces dernières lignes s'adressent donc. De 15h.30 à 17h.00, généralement, nous profitons d'une petite accalmie. Alors ne vous précipitez pas à l'ouverture, ou laissez la priorité le soir à ceux des donateurs qui ne peuvent se déplacer durant la journée. Une meilleure répartition des passages améliorera notre efficacité.

Nous vous attendons nombreux le 8 avril. D'avance à tous pour votre générosité, un grand merci! ☉ **EG/MR**

Nouveau à Lancy: un service d'urgences ambulatoires

Depuis le mois de février, le Groupe médical du Petit-Lancy a ouvert, dans ses locaux, un service d'urgences pour enfants et adultes. Un spécialiste FMH en pédiatrie et un spécialiste FMH en médecine générale ou en médecine interne sont à votre service pour des consultations d'urgence ambulatoires.

Quand? Le soir de 18h.00 à 22h.00, les jours ouvrables, soit du

lundi au vendredi, ainsi que le samedi matin de 8h.30 à 11h.30.

Où? Groupe médical du Petit-Lancy, ave du Petit-Lancy 29, 1213 Petit-Lancy.

Plus de renseignements sur le site internet www.lancy-urgences.ch et dans "Le Lancéen" d'avril 2008. ☉

LUN-VEN 18H - 22H
URGENCES 022 879 57 00
pour enfants & adultes

Séjours à la montagne pour les aînés

Séjours à la carte neige et soleil

12 mars au 19 mars

19 mars au 26 mars

Besoin d'un changement d'air, pour soulager la famille et les aidants? De briser la solitude, d'un temps de repos et de convalescence après une hospitalisation? Nous vous rappelons que le Chalet Florimont (Gryon - 1200m) a ouvert ses portes pour la période hivernale. Il reste de la place et nous faisons appel aux aînés pour leur suggérer de venir pour une semaine ou plus à l'air frais, pur et ensoleillé de la montagne, en toute sécurité.

- Chambre single ou double en pension complète (100.- frs à 115.- frs/ par jour, ttc). Les bénéficiaires de l'Ōcpa peuvent obtenir une participation financière.
- L'Association "Appuis aux Aînés" participe aux séjours pour les non-bénéficiaires.
- Transport assuré en bus depuis la Gare routière, Genève.
- Soins de base et suivi médical assuré par une infirmière.
- Nourriture équilibrée - suivi de régimes si nécessaire.
- Personnel disponible 24h/24.
- Animations et excursions adaptées et accompagnées.
- Animaux de compagnie bienvenus.

Vacances sur mesure à la montagne

Pour changer d'air, soulager la famille et les proches, rompre l'isolement et le quotidien et si vous avez besoin d'un temps de repos ou de convalescence après une hospitalisation, pendant des travaux à domicile... profitez de nos vacances sur mesure, spécialement conçues pour les personnes âgées qui peuvent difficilement accéder à des loisirs sans assistance. Des places sont encore disponibles en chambre single ou double au Chalet Florimont (Gryon 1'200m) et à La Nouvelle Roseraie (St-Légier 480m).

Prochains départs en bus de la Gare routière:

Chalet Florimont: 12 et 19 mars, 30 avril, 7 mai.

Nouvelle Roseraie: 19 mars (ouverture), 2, 16 avril.

Renseignements et inscriptions:

Jean-Michel Griot, Secrétariat maisons de vacances

p.a. Le CAD

22, rte de la Chapelle

1212 Grand-Lancy

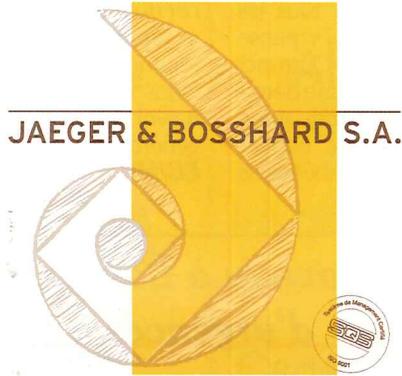
Tél. 022 420 42 90 (le matin).

jean-michel.griot@ge-ariane.ch

Information et programme pdf sous www.hospicegeneral.ch ☉



“ Le recyclage intelligent ”



Route des jeunes 32 Tél.: +41 (0)22 342 34 44 info@jaeger-bosshard.ch
Case postale.735 Fax: +41 (0)22 342 29 44 www.jaeger-bosshard.ch
1212 Grand-Lancy 1

Denis Schneeberger
Maître ébéniste

Ebénisterie Menuiseries intérieures Etudes et projets Cuisines Usinage CNC

Avenue des Morgines | 1213 Petit-Lancy | Tél. 022 792 82 33 | www.dschneeberger.ch

Mots croisés

par Gilberte Andrey-Follonier

HORIZONTALLEMENT:

- Dissimulation
- Enjoué
- Cavalier armé – Conjonction
- Flot – Fines gouttelettes
- Cancans
- Charge d'imam
- Feuilles de carottes – Un brin
- Point cardinal – Vieux chevaux
- Fromage – Passe-partout
- Beau château – Hautes

VERTICALEMENT:

- Appareil de chauffage
- Espace de temps – Bastide
- Vit d'aumônes
- Sert à désigner – Pron. pers. – Pour coudre
- Cant. suisse – Relatif à une fête
- Prétentieux – Une habitante
- Petit rongeur – Symb. chim.
- Article contracté – Absence de bruit
- Beau gazon – Fleuve d'Afrique
- Epreuve – Les siens

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2		■		■						■
3								■		
4					■					
5		■		■						
6							■		■	
7								■		■
8				■						
9								■		
10		■								

Solutions

(mots croisés de février 08)

Horizontal: 1. Légendaire 2. Epi - Rio 3. Vioions - Ut 4. Armure - Agé 5. Ectopie 6. Luth - Tonus 7. Rentier

Vertical: 1. Lavallière 2. Ir - Vil 3. Géomètre 4. Epluche - UV 5. Niort - Nase 6. Néotte 7. Ars - Poies - Si 8. II - Aine - Si 9. Rougeurs 10. Te - ULM

Retrouvez chaque mois sur www.lancy.ch

LE LANCÉEN

Salon lavoir self-service

Lave-linges et séchoirs ultra-modernes
Nombreuses machines à votre service
Pièces et billets acceptés
Tous textiles, toutes grandeurs, toutes épaisseurs

Horaire: 7/7 de 7h 00 à 22h00

Rue du Vieux Moulin 14 - Onex - Mobile 078 615 22 76

Robomow®
Elle tond ... pas vous !!!

*modèle RM 200

L'innovante tondeuse automatique déjà à partir de Fr.1'590.-*

● Quatre modèles ● Largeur de coupe de 18 à 53 cm
Pouvant tondre des surfaces de 250 à 2000 m²

Chalut Green Service sa
Votre partenaire espaces verts

1254 JUSSY - Tél. 022 759 91 91
<http://www.chalut-greenservice.ch>

Quand partenariat rime avec confiance.

Banque Raiffeisen du Salève
Route de Veyrier 264 A, 1255 Veyrier
Tél. 022 784 20 00

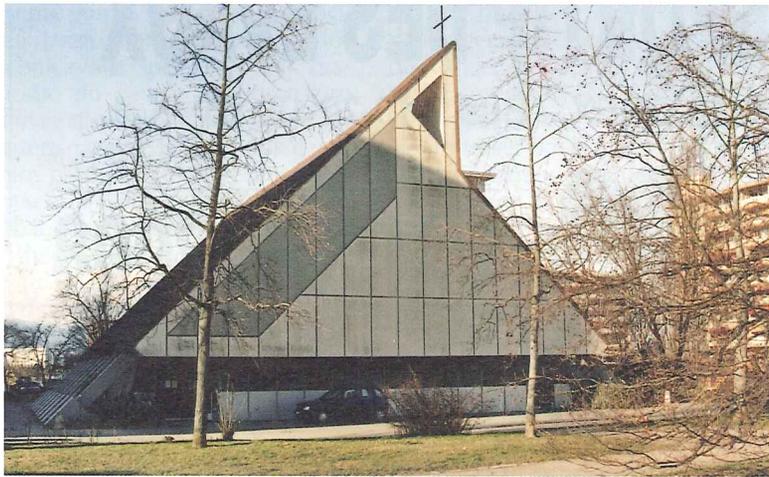
Agences à: Carouge, Florissant et Plan-les-Ouates
www.raiffeisen.ch/saleve email: saleve@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN



Lancy d'autrefois

Les chapelles et les églises (suite et fin)



Avec cette dernière née des églises de Lancy, ce chapitre prend fin. Il est temps de passer à l'histoire de la commune!

Église catholique-romaine de Saint-Marc au Petit-Lancy: Avec la construction de la Cité Nouvelle, au Petit-Lancy, il y a eu une affluence de nouveaux habitants. Les catholiques-romains qui voulaient assister aux offices devaient se rendre soit à l'église Saint-Martin, à Onex, soit au village du Petit-Lancy, à l'église du Christ-Roi. Il a alors été décidé, par quelques pratiquants, de créer une nouvelle communauté. Le 25 septembre 1967, le "Rectorat Saint-Marc" est fondé. Le recteur - prêtre qui dessert une église non paroissiale - était Claude Alméras. Les offices étaient célébrés dans des écoles, soit aux Tattes soit à la Caroline. Le 20 mars 1968 a eu lieu une séance constitutive de l'Associa-

tion Catholique-romaine de Saint-Marc" dans le but de fonder une paroisse. Des fonds furent recueillis et le 3 avril 1968 une commande est passée pour la livraison et la construction d'une église préfabriquée, pour le 1^{er} juillet. Les travaux ont débuté le 1^{er} août et la fin prévue pour la fin novembre. Le curé nommé fut Claude Alméras, principal promoteur de cette nouvelle paroisse avec, comme vicaire l'abbé M. Bielmann. La messe de bénédiction a eu lieu le 8 novembre 1969, en présence de Mgr Bonifazi, vicaire épiscopal. Le 19 septembre 1983, le curé Claude Alméras a quitté la paroisse, appelé à la cure de Thônex. Il a été remplacé par le curé Pierre Jacquet. Le 16 octobre 1986, après une grande restauration du bâtiment qui a duré tout l'été, une grande fête a été organisée. **Michel Monesi**

Liste des églises de Lancy

C'est certainement la commune qui a connu le plus de sanctuaires au cours des siècles! En voici un résumé:

- Église des Crêts:** Construite sous l'épiscopat de St-Maxime; élu en 513. Plusieurs fois ruinée et reconstruite, démolie en 1610.
- Chapelle du prieuré de Saint-Georges:** Citée en 1311.
- Chapelle de Pesay:** Construite en 1663, démolie vers 1780.
- Chapelle du curé de Pontverre:** Établie dans une maison au chemin du 1^{er} Août en 1696. Incendiée accidentellement après cinq semaines.
- Chapelle de la Trinité:** Construite par le curé de Pontverre en 1699-1700. Elle existe toujours et sert de sacristie à l'église de la Trinité.
- Église de la Trinité:** Construite entre 1704 et 1732. Restaurée et modifiée en 1898; à nouveau restaurée en 1974, elle a retrouvé son aspect d'origine. Classée monument historique depuis 1921.
- Chapelle de la Persécution:** L'église de la Trinité ayant été attribuée aux catholiques libéraux en 1873, le curé Berthier a été recueilli par le chanoine Bouvier, dans sa maison, au n° 3 du chemin du 1^{er}-Août où il a installé une chapelle dès 1874, utilisée pendant neuf ans.
- Chapelle Saint-Michel:** Construite en 1881/1882, désaffectée en 1913 et démolie en 1950.
- École enfantine du Petit-Lancy:** Depuis 1898, le culte protestant y est célébré.
- Chapelle protestante du Petit-Lancy:** Construite en 1902.
- Oratoire au Petit-Lancy:** La chapelle Saint-Michel ne pouvant plus accueillir les catholiques-romains des deux Lancy, un oratoire est ouvert dans une maison du village.
- Église de Saint-Georges / Petit-Lancy:** Construite en 1905 et désaffectée en 1952.
- Le culte protestant, au Grand-Lancy:** Célébré de 1883 à 1906 à l'église de la Trinité, puis dans la maison de paroisse, achetée au village.
- Chapelle protestante du Grand-Lancy:** Construite en 1912 et fermée en 1986.
- Église Notre-Dame-des-Grâces au Grand-Lancy:** Consacrée en 1913.
- Église du Christ-Roi au Petit-Lancy:** consacrée en 1952.
- Chapelle de la Sainte-Famille au Grand-Lancy:** Construite en préfabriqué, inaugurée en 1968.
- Église de Saint-Marc au Petit-Lancy:** Construite en préfabriqué, inaugurée en 1969.
- Ouverture d'un centre protestant au Grand-Lancy, Lancy-Grand-Sud** où une chapelle est installée.
- Restauration de la maison de paroisse protestante du Grand-Lancy:** Une chapelle sera aménagée prochainement au premier étage et toutes les activités de la paroisse y seront regroupées. Ce sera le vingtième lieu de culte installé sur la commune de Lancy. **M. M.**

Exposition sur le "Lancy d'autrefois"

Vous qui lisez et appréciez la rubrique "Lancy d'autrefois" et tous ceux qui s'intéressent à la vie communale, vous serez certainement heureux d'apprendre que pour fêter ses 45 ans d'existence, le journal "Le Lancéen", en collaboration avec la Mairie de Lancy et avec le soutien des Associations d'Intérêts de Lancy, projette d'organiser une grande exposition de photos anciennes de notre commune à l'automne 2008 ou 2009.

Vous pouvez nous aider!

• Si vous possédez des documents anciens sur les villages du Grand ou du Petit-Lancy au XIX^e et jusqu'aux années 1965 (photos originales, cartes postales, films, illustrations et coupures de pres-

se d'époque) et que vous connaissez des anecdotes inédites sur la vie communale...

• Si vous souhaitez vous impliquer d'une quelconque façon à l'organisation de cet événement (participation active au montage/démontage de l'expo, gardiennage des locaux d'exposition, partage du vécu/mémoire lors de l'élaboration et au cours de cette manifestation en présence du public, intermèdes musicaux, etc.)...

... alors remplissez le formulaire ci-joint et renvoyez-le nous le plus rapidement possible! Vous pouvez également joindre la Rédaction du "Lancéen" au tél. 022 794 94 55 (répondeur). Merci d'avance de votre intérêt et de votre soutien!

Bulletin-réponse expo Lancy d'autrefois

- Je possède des documents que je voudrais prêter pour l'exposition
- Je voudrais donner un coup de main:
- lors du montage/démontage de l'exposition
 - pour le gardiennage pendant les heures d'ouverture de l'exposition
 - pour animer l'exposition dans le domaine suivant:
-

Autre proposition:

Nom:Prénom:.....

Adresse:

Numéro de téléphone:

A retourner à: **Journal "Le Lancéen", à l'att. de Mme K. Lorenzini**
chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy

Impressum

Président
Stéphane Lorenzini
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Fax 022 794 90 24

Abonnement: Fr. 10.- pour 9 numéros. CCP 12-22050-2 Genève

Administration
Case postale 48
1212 Grand-Lancy 2
Téléphone 022 794 94 55
E-mail: kastelor@iprolink.ch

Rédactrice en chef
Kaarina Lorenzini
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 794 94 55

Membres du Comité délégués
R. Solioz, E. Santschy
(Petit-Lancy)
M. Melchior, E. Schaufelberger
(Grand-Lancy)

Impression
Imprimerie Genevoise SA
Rue des Mouettes 12
Téléphone 022 342 55 20



• INSTALLATIONS •
DE SYSTÈME D'ALARME
• SURVEILLANCE •
• PROTECTION •
• INTERVENTION •
• DÉTECTIVE PRIVÉ •
• PATROUILLE •

DELTAPRO-SÉCURITÉ
1212 GRAND-LANCY
Tél. 022 884 39 39
Fax 022 884 39 38

24/24

RÉALISATIONS PUBLICITAIRES

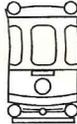
- ENSEIGNES-VÉHICULES
- PANNEAUX DE CHANTIER
- BANDEROLES
- IMPRESSIONS NUMÉRIQUES



11, rue des Maraîchers
1205 Genève
Tél. 022 328 57 80
Fax 022 329 73 03
Natel 078 609 43 44
E-mail: foglia-realpub@bluewin.ch
www.foglia-pub.ch
CHRISTOPHE FOGLIA SUCC.

BRASSERIE

Lancy Parc



RESTAURANT

Avenue des Morgines 1
1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 72 44

CENTRE SPORTIF DES EVAUX

Ch. Fr.- Chavaz 110, 1213 ONEX – Bus 2-10-20-19- 43 –K -L

TENNIS



Les EVAUX

SAISON 2008

31 MARS - 26 OCTOBRE

Abonnements et cartes avantageuses
transmissibles

Le court pour les adultes :	CHF 260.--
Jeunes dès 1990, étudiants, appr. AVS/AI	CHF 150.--
Cartes 10 coupons : adultes	CHF 130.--
Cartes 10 coupons : 1/2 prix AVS, étudiants	CHF 70.-

Location horaire: CHF 16.- / ½ prix CHF 9.- (FEVR à NOV)

RENSEIGNEMENTS Tél 022 879 85 85

INSCRIPTIONS : ENVOIS SUR DEMANDE OU SUR PLACE: dès le 18 févr.

Professeur diplômé– M. Martin KUNZ Tél. 079 620 15 30

Le Café de la Tour

Bois de la Bâtie J. Piguet

- Plats du Jour
- Carte de Saison
- Mets au fromage
- Fondue
- Menu du Dimanche

Grande salle au 1^{er} étage
Fermé le lundi
Tél. 022 793 98 18
32, chemin de la Bâtie - 1213 Petit-Lancy
(près du Zoo et du Centre funéraire)




des ORMEAUX

Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 72 22 - Bus: 2-19-20

Michel Zemp Natel 079 625 07 90
Daniel Mauris Natel 079 611 57 57
Jean-Daniel Zumsteg Natel 079 217 55 55

VITRERIE D'ONEX

M & R Ricci SA



VITRERIE - MIROITERIE
STORES - ENCADREMENTS
36 Av. du Gros Chêne - 1213 Onex
Fax 022 793 38 38
Tél. 022 792 44 92

Le Chalet

Bois-de-la-Bâtie

CAFÉ-RESTAURANT

Jasmine Piguet & Fernando Avolio

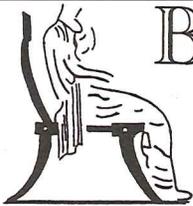
Plat du jour
Restauration à la carte
Suggestions de saison
Grande salle pour Banquets
Tél. 022 792 63 23
20 ch. de la Bâtie - 1213 Petit-Lancy



Borella & fils

Décoration d'intérieur

Pierre-Yves Borella succ.
Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • Fax 022 794 25 78
www.borelladeco.ch



Café-Restaurant

AU GARREFOUR

Heidi et J.-Pierre Primmaz

2, av. des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
places de parc
fermé le dimanche tél. 022 794 23 16

Spécialités

Filets de perches
Steak tartare
Malakoffs
Choix de fondues



80 ans du Lancy Tennis-Club

En cette année du 80^{ème} anniversaire de notre Club (eh oui!), notre comité ne voulait pas manquer l'occasion de faire connaître (ou mieux connaître) les activités déployées.

C'est en effet en 1928 qu'a été créé le Lancy Tennis-Club, deuxième plus ancien club de tennis du canton, après le Tennis-Club de Genève Eaux-Vives.

Comme on le sait, le tennis a suivi une profonde évolution au cours des dernières décennies; pratiqué autrefois par une classe de gens aisés, jouant traditionnellement en tenue blanche, il s'est largement popularisé et en plus, n'a pas de limite d'âge, ni chez les enfants, ni chez les adultes, certains jouant encore régulièrement au-delà de 80 ans, justement...

Pour ceux qui ne le connaîtraient pas, notre Club a son entrée au 9, chemin de la Solitude; ses 6 courts sont situés entre le chemin des Esserts et le chemin des Clochetons, au Petit-Lancy. Le revêtement est en gazon synthétique comprenant du sable, donc agréable pour le jeu et les articulations. Comme il se doit, notre Club comporte un restaurant

ouvert également au public et des vestiaires bien équipés. En outre, la saison d'hiver permet de jouer par tous les temps grâce à la bulle recouvrant deux courts. Il serait trop long d'énumérer ici toutes les activités organisées par le Lancy T.C., telles que tournois internes et ouverts, stages, repas en commun, etc. Citons notamment notre mouvement Juniors, très actif et ses professeurs, notre mouvement Seniors et ses rencontres amicales avec des membres d'autres clubs, pour ne nommer que quelques activités.

En ce qui concerne les tarifs de cotisation de membre, il existe plusieurs abonnements en fonction de l'âge, des limitations d'horaire, pour couples, etc.

Pour marquer le 80^{ème} anniversaire et à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle saison, un apéritif dînatoire sera offert à tous les membres. Cordiale bienvenue également à toutes les personnes intéressées, samedi 5 avril en fin d'après-midi au Club-house. **Gilbert Leuba**

Site internet:
www.lancytenniscub.ch

Tournoi en salle de football de Genève à l'Ecole En Sauvy

1^{er} succès du Grand-Lancy Football-Club

Organisé par le FC Grand-Lancy Poste, la 36^e édition du Tournoi en salle de Genève a une nouvelle fois récolté un franc succès avec la participation de 16 équipes – pour la plupart issues des clubs genevois – qui étaient au rendez-vous à En Sauvy, au Grand-Lancy, en ce dimanche 27 janvier 2008.

Finaliste lors des 2 dernières éditions et toujours contre le même adversaire, le Grand-Lancy FC a enfin réussi à vaincre le signe indien, remportant son 1^{er} succès, en s'imposant sur le score de 4-2 après une rencontre de toute beauté et joué dans un excellent état d'esprit, non sans avoir été rapidement mené au score en début de partie (0-2).

La phalange emmenée par son capitaine Mirko Visco peut enfin, après 7 participations à cette manifestation, inscrire son nom au palmarès et succéder à son adversaire du jour, le FC Thônex 2006, vainqueur des 2 dernières éditions et qui n'a pu faire la passe de 3 et remporter défi-

nitivement le challenge "Francis Baudois".

Cette année, c'est Sébastien Fournier, directeur technique du Servette FC qui était le parrain de la manifestation.

Les résultats:

- 1/2 finale
FC Thônex – La Champagne Genève: 2-1
Grand-Lancy FC – FC Grand-Lancy Poste: 4-3
- Finale pour la 3^{ème} place
FC Grand-Lancy Poste - La Champagne Genève: 5-3
- Finale du 36^e tournoi en salle
FC Grand-Lancy - FC Thônex: 4-2

Le club organisateur, le FC Grand-Lancy Poste termine à la 3^{ème} place et l'un de ses joueurs, Vincent Ruffli, remporte le prix du meilleur joueur. Quand au challenge fair-play "André Ardin", il est attribué à la phalange du FC Perly-Certoux. La 37^e édition aura lieu le dimanche 25 janvier 2009. **Bernard Bard**

Scrabble: en route pour Dakar!

Le 30 janvier, à l'école En Sauvy, 85 élèves de 10 à 14 ans ont pris part à la finale du concours des écoles de Genève. En tout, 569 élèves romands ont été sélectionnés parmi les 6'000 participants. Il y eut même des classes du Tessin, de Zurich et de Berne. C'est un beau résultat francophone.

Sur le podium genevois, on trouve

Fulgence Kouame Smult du Collège de Staël, Simon Thurnherr du Cycle des Aubépines et Elodie Hasler de l'école de Confignon et au 4^e rang, Catherine Scaramuzzi de l'école En Sauvy avec 9 points de moins.



Les onze sélectionnés.

Onze élus pourront participer à la finale suisse qui aura lieu le 8 mars à Matran, dans le canton de Fribourg. On trouvera 3 Juniors, 5 Benjamins et 3 poussins (moins de 12 ans). Le meilleur obtiendra le séjour et le voyage pour le Championnat du monde du 17 au 26 juillet à Dakar. **L. Kammacher**



Les vainqueurs:

Daniel TEIXEIRA, Raphaël BULA, Cyril AQUILLON, Stéphane ROZE, Dima VILLASTER, Blérin ARIFI et Mirko VISCO (capitaine).

Cyclotouriste du Rhône 2008

De Gletsch à Marseille, en passant par Genève, faites-vous la belle avec la Cyclotouriste du Rhône 2008! Placée sous le signe de la Vigne et du Vin, la deuxième édition de ce défi cycliste vous fera parcourir quelque 830 km en 7 jours, du 30 août au 6 septembre 2008. Les inscriptions sont ouvertes jus-

qu'au 30 avril. **K. Lorenzini**

Association Rhône – Vélo International (ARVI)

Sport, tourisme et culture
CP 356 – 1951 Sion
www.rhone-velo.ch

Aéro-Stretch-Silhouette

Mesdames,

Je vous propose de découvrir l'Aéro-Stretch-Silhouette par la méthode Pilates qui se caractérise par la fluidité des mouvements englobant les exercices abdo-fessiers. Résultat: une taille fine, des jambes musclées et un ventre plat.

1. Cours au Cycle des Voirets, les lundi et jeudi de 20h.00 à 21h.30
2. Cours à l'Ecole En Sauvy, salle de rythmique, de 18h.00 à 19h.15. **☺**

Renseignements: Mme Eva Végh, au tél. 022 794 37 25 (répondeur).

Les comités du
LANCY BASKET CLUB
et du
LANCY HANDBALL CLUB
organisent conjointement un

loto

le dimanche 6 avril 2008
14.00-19.00
à la Salle communale du Petit-Lancy.

Lots traditionnels

INSTALLATIONS SANITAIRES - FERBLANTERIE

MAULINI - PRINI SA

Route du Grand-Lancy 47 - Tél. 022 794 50 75 - Grand-Lancy

M. PEREZ



MACHINES DE NETTOYAGE
DOGNY
46, Rte du Grand-Lancy

Tél. 022 794 53 54
Fax 022 794 53 02

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS



bosson+pillet
INSTALLATIONS THERMIQUES

2 chemin de l'Épargne
case postale 224 • CH 1213 Petit-Lancy 2
tél. 022 879 09 09 • fax 022 879 09 00
info@bosson-pillet.ch • www.bosson-pillet.ch

Études • Devis
Réalisations
Chauffages centraux
Entretien
Surveillance
Dépannage 24/24
Gestion d'énergie



Marianne Stamminger
Secrétariat à domicile

Route du Grand-Lancy 102
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 77 54
Fax 022 794 77 81
Natel 079 401 45 46

Internet: www.secretariat.ch - E-mail: mstamm@secretariat.ch

**ARTICLES EN MATIERE PLASTIQUE
IMPORT-EXPORT A. TREZZA**

26, ch. des Voirons 1213 Petit-Lancy www.atrezza.ch Tél. 022 792 30 24 Fax 022 792 11 20

Articles mono-usage, biodégradables, sacs à ordures, etc.
Manifestations • Traiteurs • Communes • Entreprises



Constructions Métalliques
Inox, Aluminium
Entretien

14, Ch. Gérard-de-Ternier
CH-1213 Petit-Lancy

Tél. : +41(0)22 304 15 20
Fax : +41(0)22 304 15 29
e-mail : pa.volpe@pavolpe.ch

RESTAURANT-PIZZERIA DIVAN

Lu-ven 8h-24h Grand choix de Pizzas, Pâtes et salades...
Sam-Dim 9h-24h Kebab et spécialités orientales
ouvert 7/7 Possibilité d'emporter nos plats
Cuisine non-stop Tel 022 792 96 80
81 Rte de St-Georges 1213 P-Lancy



Bischof sa
6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
TÉL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51
VISSERIE-OUTILLAGE
fournitures industrielles
info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch



Novelec sàrl Electricité - Téléphone
Concessionnaire S.I. et Partenaire Swisscom

70 rte du Pont-Butin 1213 Petit-Lancy Tél. 022 794.13.10 Fax 022 794.13.27
E-mail: novelec@bluewin.ch

BAUD & FILS MINIMAX SA
MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LE FEU

ROUTE DE PRÉ-MARAIS 26 - 1233 BERNEX
TÉL. 022 850 08 18 - FAX 022 850 08 17



self solarium

Appellez au 078/638 77 97
ou mail: info@solariumsun7.ch
www.solariumsun7.ch
7/7 de 7H à 21H
2-4 Ch. De la Caroline
1213 PETIT LANCY
P cases 32 & 33

PARFUMERIE

noyer

DEMANDEZ VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

Tél. 022 794 67 24

3, PALETTES
GRAND-LANCY



**Si vous êtes
fâché(e) avec
votre silhouette...**

- Nutrition et Conseils en perte de poids
 - Drainage lymphatique • Massages thérapeutiques
 - Chromothérapie
- Information gratuite**

Espace Forme et Santé

Elisabeth SANTSCHY
Conseillère en nutrition
Agréée: assurances compl.

6, chemin du Repos - 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 11 52
E-mail: bab.santschy@bluewin.ch
www.espace-forme-sante.ch

PERDEZ DU POIDS

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE LA CABANE AU CHATEAU

APOLLO - ROMEO
DEMENAGEMENTS

LE DEMENAGEUR QU'IL VOUS FAUT

Case Postale 402 - 1213 Petit-Lancy 1

Jean-Luc Jaquet 079 202 16 09 - Jean-Marc Morel 079 404 93 89

Tél. +41 22 300 05 50 - Fax +41 22 342 24 75

www.apollo-romeo-demenagement.com



Mairie-Infos

Supplément d'informations officielles de la Ville de Lancy

Distribué à tous les ménages de Lancy • Tirage 14 400 exemplaires • N° 236, mars 2008, 45^e année

Nouveau plan "Mobilité douce"



Itinéraires de convivialité et de santé

Ville de Lancy



La Mairie de Lancy vient de publier un dépliant contenant tous les ren-

seignements utiles aux cyclistes et piétons soucieux de conjuguer déplacement avec plaisir et respect de l'environnement. Intitulé "Mobilité douce, itinéraires de convivialité et de santé", il prodigue des conseils avisés et fournit des renseignements pratiques tels que les randonnées pédestres en territoire lancéen, le temps de déplacement à vélo sur le canton, ainsi que - et ça c'est une première! - le temps de parcours à pied et à vélo dans l'agglomération lancéenne. Figure également la liste des lignes de transports publics assurant les liaisons entre Lancy et les principales destinations genevoises (Aéroport, Gare Cornavin, etc.) et le temps que dure le déplacement choisi. A disposition à la Mairie de Lancy (gratuit). **K. Lorenzi**

Ça coule de source



Tous les jours, nous ouvrons le robinet... et l'eau coule. Mais d'où vient-elle? A Genève, l'eau est pompée dans le lac (80%) et dans les nappes souterraines (20%). Elle est ensuite traitée pour être rendue potable, puis distribuée jusqu'à notre robinet. Après emploi, l'eau souillée est rejetée dans un autre réseau, celui des eaux usées, où l'eau est traitée dans les stations d'épuration. En chiffres, cela donne 57 millions de mètres cubes d'eau potable distribués dans le canton et 70 millions de mètres cubes d'eau sale à traiter par an. A l'occasion de la Journée mondiale de l'eau du 20 mars prochain, qui a pour thème l'assainissement, quels sont les petits gestes que nous pouvons adopter dans notre vie quotidienne pour préserver la qualité de cette eau que nous buvons et que nous employons quotidiennement?

- Laver sa voiture dans une station de lavage, équipée pour le traitement des eaux sales.
- Utiliser des produits naturels plutôt que chimiques dans le jardin potager, pour éviter des infiltrations de produits polluants dans les sols.
- Acheter des produits agricoles bio.

En aval du robinet, ne pas polluer le réseau des eaux usées

- Ne pas mettre de déchets dans les WC, les éviers ou les grilles d'évacuation d'eau, ni liquides (huile, solvant, White Spirit...), ni solides (lingette, mégot, tampon, coton tige, litière du chat...). Les restes de peinture ou solvants, l'huile usagée et les médicaments sont des déchets à trier, c'est-à-dire à ramener au lieu de vente ou à la déchetterie.

Petits gestes sans conséquences sur notre confort et notre qualité de vie, mais qui peuvent rapporter gros. Pour que l'eau, ce bien précieux entre tous, reste un bien qui coule de source. **A.-C. Grasset**

Noces d'Or et de Diamant

Chaque année, au mois de novembre ou de décembre, la Mairie se fait un plaisir d'inviter les couples domiciliés à Lancy, ayant fêté leurs "Noces d'Or" ou "Noces de Diamant" dans l'année, à une petite réception.

Aussi, nous prions toutes les personnes domiciliées à Lancy et fêtant leurs 50, 60 et 65 ans de mariage en

2008, ou ayant des connaissances dans ce cas, de bien vouloir s'annoncer directement à la Mairie, en indiquant leur date de mariage. D'autre part, les couples, domiciliés à Lancy au moment de leurs Noces d'Or ou de Diamant et qui n'auraient pas été invités à une telle manifestation voudront bien également s'annoncer à la Mairie. **A.-C. Grasset**

Ateliers d'Alimentation – Aînés

Prochain repas: le 7 avril – Inscription jusqu'au 1^{er} avril 2008
Nous fêtons le prochain retour du printemps!

MENU

Légumes de saison vinaigrette
Roti de porc
Frites
Bananes à la brésilienne

Prix 5.-

Inscrivez-vous!

Les personnes à mobilité réduite peuvent bénéficier d'un accompagnement. Veuillez le préciser lors de votre inscription.

Renseignements et inscriptions:

Mme Christine Aeschbach

Service des affaires sociales, ave Eugène-Lance 3
1212 Grand-Lancy, tél. 022 794 28 00.

Lieu de rencontre: Club des Aînés, ch. du Bac 10, Petit-Lancy

URGENT!

Le Service des affaires sociales recherche une cuisinière à gaz pour son atelier d'alimentation.

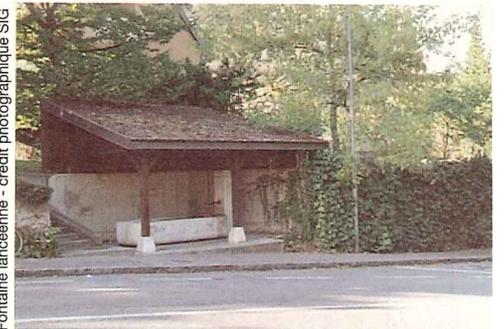
Contactez-nous, au 022 794 28 00 et demandez Christine Aeschbach.

Merci d'avance! **A.-C. G.**

En amont du robinet, préserver la qualité de l'eau du lac et des nappes phréatiques

- Choisir des produits à faible teneur en phosphates pour le lave-vaisselle, afin de préserver l'équilibre de la faune et de la flore du Léman. En Suisse, les produits pour la lessive sont exempts de phosphates, mais faites attention si vous achetez vos produits en France où ils ne sont pas interdits.

Fontaine lancéenne - crédit photographique SIG



Pour en savoir plus...

Vous trouverez à la réception de votre mairie (41, route du Grand-Lancy - ouvert du lundi au vendredi de 8h.30 à 11h.30 et de 14h. à 16h.30, mardi prolongation jusqu'à 18h.) les publications suivantes:

Du Robinet à la Rivière – les Gestes qui coulent de source, distribué par les SIG et la Direction générale de l'eau

Le Guide du jardin naturel – édité en février 2007 par la CIPEL

Le Calendrier des levées 2008 édité par la Ville de Lancy – que tous les habitants de Lancy ont reçu à la maison, et qui indique tous les lieux de collecte des déchets sur la commune et fourmille de renseignements utiles sur le tri à Lancy

Le Guide des déchets ménagers édité par l'Etat de Genève.

Vous trouverez sur internet foule de renseignements utiles

<http://www.cipel.org/sp/IMG/pdf/LV-CH-Fran-2.pdf> vous propose une liste des produits pour le lave-vaisselle en fonction de leur teneur en phosphates

<http://www.lancy.ch/jahia/Jahia/pid/267> pour trouver tout ce qui concerne les déchets à Lancy

http://www.geneve.ch/diae/environnement/guide_dechets/tout.html, soit le Guide des déchets ménagers de l'Etat en ligne, la bonne adresse pour savoir où jeter/récupérer quoi

http://www.nicefuture.com/modules_speciaux/quiz/quiz1_eau/quiz.php - pour tester vos connaissances sur l'eau de manière ludique! **A.-C. G.**

MODOUX
MENUISERIE

JEAN-MICHEL MODOUX

AV. DU PETIT-LANCY 26 • 1213 PETIT-LANCY
TEL. + FAX 022 792 81 55

SERVICE RAPIDE

Inst. sanitaires
Dépannage
Entretien
Transformation

Alain CHABLOZ

2, Place du 1^{er} Août ☎ 022 794 70 70
1212 GRAND-LANCY Natel 079 202 26 10

**Teinturerie
Blanchisserie
des Palettes**

DÉMONTAGE ET POSE DE RIDEAUX À DOMICILE

Horaire d'ouverture: 07h.30 à 18h.30

25, chemin des Palettes Travail soigné
Anne-Marie Gumy Tél. 022/794 82 26

Etoile-Palettes
Coiffure Solarium

Maria De Donato

70, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 00 62

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL.

Salons funéraires
privés
Accueil - Visites
Recueillement

**POMPES FUNÈBRES
A. MORITH SA.**

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE
TELEPHONE 24H./24. 022 809 56 00

Morerod SA

Ferblanterie
Installations
sanitaires et
Travaux
d'entretien

Concessionnaire
des Services industriels

Avenue du Petit-Lancy 28 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 12 28

**Vitrierie
de Lancy**
A. Werner

Verres isolants
Miroiterie - Vitrierie - Vitraux

3, chemin du 1^{er}-Août 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 62 92 Fax 022 794 73 02

MODULANCY sa.
ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

MODULANCY sa.
GYPSERIE - PEINTURE - PAPIERS PEINTS

MODULANCY sa.
PARCS - JARDINS - VERGERS - SOLS

MODULANCY sa.
1213 PETIT-LANCY-TÉL. 022 879 69 24

CATHERINE LARUE
ORTHOBIONOMY-REIKI

ACUPUNCTURE
CHIROCHOTÉRIE
MASSAGE INTÉGRATIONNELLE
REIKI

TÉL. 022 743 03 86
62 D, ROUTE DU GRAND-LANCY, 1212 GD-LANCY

**MENUISERIE
CHARPENTE**
à Lancy depuis 1892

GÉRALD BOSONNET

2, chemin de la Solitude 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 16 13 - fax 022 793 56 32

BATRA S.A.

ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
ET TRAVAUX PUBLICS

39, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

**Dr E. Ionescu
Piquerez**
(ès Sci Biologie)

**Shiatsu
Qi Gong Reiki**



29, ch. de la Vendée
1213 Petit-Lancy
Tél/Fax: 022 700 09 14
Natel: 079 244 16 79

Par amour
pour ma santé **AMAVITA+**

**Pharmacie
et
Parfumerie**

De l'argent cash
Des bons d'achat
avec
la carte fidélité

StarCard
Des rabais 10% 15%
sur les grandes
marques de parfums
et cosmétiques

GalenCare SA
Nicole Brun Bernardi
28, rte de Chancy
1213 Petit-Lancy
Louis-Bertrand

Tél. 058 851 30 11
Fax 058 851 31 11

SIMEONI
F L E U R S

Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi 7 h à 19 h
Samedi et dimanche 8 h à 17 h

Rte de St-Georges 88 - 1213 Petit-Lancy
☎ 022 792 25 28 - Fax 022 793 52 26

JS RENOV

TOUS
VOS TRAVAUX:
PEINTURE
PAPIERS PEINTS
POSE DE PARQUET

Devis gratuit
076 547 58 19

VELECTRO

maison fondée en 1953

ÉLECTRICITÉ + TÉLÉPHONE
Georges Flury successeur

maîtrise fédérale
concessionnaire
des SIG • Swisscom Partner

Tél. 022 794 22 44 • Fax 022 794 28 54
72, avenue Eugène-Lance 1212 GRAND-LANCY

**BOUCHERIE-CHARCUTERIE
FONTAINE SA**
«Depuis 1955, Fontaine vous régale»

- TRIPES À LA MILANAISE
- ATRIAUX, LONGEOLE, SAUCISSE AU CHOU
- DIVERS PLATS CUISINES
- VIANDE DE 1^{ER} CHOIX - FONDUE CHINOISE

Avenue des Communes-Réunies 6
1212 Grand-Lancy 2 Tél. 022 794 32 38

Centre **SCOOTERS**
Denis WEBER

Nombreux accessoires

Cygnus X 4550.-

3 mois
de garantie
sur travaux
effectués

YAMAHA

4, place des Ormeaux • 1213 Petit-Lancy • Tél. 022 792 26 37 • Fax 022 792 26 35

45 ans
à votre service depuis

tout équipé

traitair s.a.

VENTILATION CLIMATISATION

14, chemin du Foron Case postale 216 CH-1226 Thônex

T +41(0)22 827 36 80 F +41(0)22 827 36 86 traitair@bluewin.ch



Chiens et parcs publics

Onze parcs sont désormais interdits aux canidés sur le territoire communal. Les agents de sécurité vont faire respecter ces nouvelles mesures tout en douceur.

Si vous êtes propriétaire d'un chien, alors cet article vous concerne au plus haut point. Depuis le début de l'année, 11 des 18 parcs communaux sont désormais interdits à votre cher compagnon à quatre pattes (voir liste ci-dessous). Les autorités ont pris cette décision en raison des dramatiques événements relatifs à des morsures de chiens sur des enfants. Pas question que de tels accidents se produisent à Lancy!

Pour l'heure, les agents de sécurité municipaux se bornent à informer les propriétaires de l'entrée en vigueur de cette nouvelle réglementation, sans pour autant verbaliser les propriétaires en infraction. Les maîtres reçoivent une documentation complète au moment de l'achat de la médaille et peuvent également consulter le site www.lancy.ch pour de plus amples informations.

Dès que les panneaux adéquats seront posés, vraisemblablement dans le courant du printemps, les ASM passeront à la phase répressive et appliqueront sans sourcilier la loi et les amendes qui en découlent (voir encadré).

Pétitions Certains propriétaires n'ont pas hésité à faire part de leur ire quant aux restrictions relatives aux parcs. Le Conseil administratif n'entend pas en l'état revenir sur sa décision. Il l'a d'ailleurs signifié aux pétitionnaires par courrier. Pour François Lance, en effet, il a été constaté à plusieurs reprises que le comportement de certains proprié-

étaires de chiens n'était pas compatible avec le but visé par ces emplacements destinés en priorité aux enfants. «Nous avons donc opté pour l'interdiction, commente l'élus. Notre devoir est d'assurer la sécurité de la population. La Commune ne peut pas se permettre de faire courir des risques à qui que ce soit.» Pour l'exécutif lancéen, il ne s'agit nullement d'une mesure anti-chien. «D'ailleurs, outre ces onze parcs, de nombreux espaces sont toujours autorisés sur le territoire de la Commune avec des chiens tenus en laisse, ajoute François Lance. Et il est même prévu une zone où les chiens peuvent s'ébattre en liberté sous le contrôle de leur maître, soit sur les cheminements au bord du Rhône, en aval du Pont-Butin.» Manuel la Magnin

Liste des parcs interdits

- Ecole et parc de Cérésole
- Parc de la Mairie
- Parc du Gué
- Parc Emile Dupont
- Parc Louis Bertrand
- Square des Rambossons
- Parc Marignac
- Parc Chuit
- Parc de Sous-Bois
- Parc Promenade des Fraisiers
- Parc de la Pralie

MMn

Tarif des contraventions relatives aux chiens

Salissure du domaine public ou des cultures	150.-
Non porteur de médaille	60.-
Pas acquitté de l'impôt	100.-
Détenteur excitant ou ne retenant pas son animal lorsqu'il attaque, poursuit ou effraie les passants.	dénonciation
Détenteur ne ramassant pas les déjections	150.-
Non porteur de la puce électronique	100.-
Chien dangereux non porteur de muselière sur la voie publique	200.-
Chien dangereux non porteur de la muselière dans un parc défini par le règlement.	300.-
Chien non tenu en laisse	100.-
Chien errant	100.-

MMn

Délibérations du Conseil municipal

Séance du 21 février 2008

- Prestation de serment de M. Christian Marchiando
- Crédit d'investissement de Fr. 430'000.— pour le réaménagement du parc Marignac M. Augsburg

Agenda du CM

Prochaines séances:

- Jeudi 13 mars 2008 à 20h.00 à la Mairie de Lancy.
- Jeudi 17 avril 2008 à 20h.00 à la Mairie de Lancy.

Intervention des Sapeurs-Pompiers

Incendie d'une menuiserie, le mercredi 9 janvier 2008 à 15h.00

La compagnie est alarmée pour un feu de silo dans une entreprise de menuiserie au Petit-Lancy. 14 hommes de la compagnie sont sur place. Après l'ouverture du silo par le SIS, les Sapeurs-Pompiers de Lancy ont pu terminer l'extinction du silo et évacuer les copeaux de bois

restants afin de contrôler que le feu ne couvrait plus.

La compagnie a vidé environ 35 mètres cubes de copeaux qui ont été récupérés par une société spécialisée. L'intervention s'est terminée à 22h.00.

Remerciements à tous les partenaires pour leur collaboration!

Capitaine Didier Revillod



Vous êtes intéressés par notre activité

Vous êtes domiciliés sur la commune et vous avez entre 18 et 35 ans... Alors n'hésitez pas à prendre contact avec nous!

Capitaine Didier Revillod

p.a. Mairie de Lancy

case postale 84

1212 Grand-Lancy

Adresse e-mail: feulancy@lancy.ch

Permanence juridique

La Ville de Lancy rappelle qu'une **permanence juridique** à la disposition des Lancéennes et Lancéens est ouverte les mardis dès 17h.30 au Service des Affaires Sociales de Lancy. Aux jours précités, un avocat au Barreau de Genève est à votre service pour vous renseigner et vous conseiller si vous avez des problèmes concernant par exemple:

- procédure de divorce
- régime matrimonial
- droit des successions

- bail à loyer
- contrat de travail
- démarches administratives
- assurances
- etc.

Le tarif de la consultation est de Fr. 30.- Prière de prendre rdv au numéro de tél. 022 794 28 00.

Service des Affaires Sociales de Lancy

3, ave Eugène-Lance

1212 Grand-Lancy.

Brèves économiques

Nouvelles entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

- A CORPS PARFAIT - Berron Nathalie, suivi sportif, coaching, personal wellness, cours, route des Jeunes 10, 1227 Carouge
 - Electricité télécom informatique Sàrl, activités dans le domaine de l'électricité et des télécommunications, chemin des Esserts 5, 1213 Petit-Lancy
 - ELPIDA MEMORY (EUROPE) Sàrl, commerce de semi-conducteurs et composants, avenue Eugène-Lance 38bis, 1212 Grand-Lancy
 - MARADAN LANDOIN Hélène, gestion de stock et intendance de cafés-restaurants, chemin de la Vendée 20, 1213 Petit-Lancy
 - MEYER Roger, conseils en création et gestion de sociétés, square Claire-Matin 27, 1213 Petit-Lancy
 - NIUM Corp SA, développement de projets, gestion et courtage, route des Jeunes 4Bis, 1227 Les Acacias.
- Sources: FOSC et publicité.

MBM



Mémento des manifestations lancéennes

Mars

1 ^{er} au 13.04	Exposition Mots Images Paysages	Ville de Lancy – Service culturel Informations: T022 794 73 03	Villa Bernasconi 8, route du Grand-Lancy – Grand-Lancy
3 au 15	Kesk Elles Fon – Festival au Féminin	Association Kesk Elles Fon Infos: T 022 794 55 33/079 258 53 69	Ferme Marignac – Salle de la Plage 28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
5 au 30	Exposition Françoise Jaquet, gravures, installations	Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle Informations: T022 342 94 38	Galerie Ferme de la Chapelle 39, rte de la Chapelle – Grand-Lancy
6 20.00	Film: Dunia Jocelyne Saab, Egypte 2005	Culture et Rencontre - Ciné-Mondes Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
7 14.30&20.00	Célébration Journée Mondiale de Prière	Paroisses catholiques, protestantes, méthodiste	Eglise St- Marc - chemin des Racettes
7 15.00 -20.00	Bourse aux vêtements	Bourse aux vêtements	Ecole en Sauvy
8 09.00-14.00	Grande vente de printemps	Informations: T 079 612 10 34	40, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
8 11.00-17.00	Visite d'ateliers Voir en page 6	Group. des Habitants du Plateau de Lancy	1, chemin Gaimont – Petit-Lancy
9 17.00	Orchestre de Saint-Jean Direction: Arsène Liechti	Groupe culturel Informations: T 022 757 15 63	Eglise Notre-Dame des Grâces ave des Communes-Réunies – Gd-Lancy
11 20.00	Film: Princesas Fernando Leon de Aranoa, Espagne 2005	Culture et Rencontre - Ciné-Club Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
11 20.00	Championnat d'Impro Déchénés – Villa tacchinique ta mère	Fédération d'improvisation genevoise Informations: info@impro.ch	Villa Tacchini 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
13 14.00-19.00	Bourse aux vêtements Achat-Vente-Dépôt	Bourse aux vêtements Informations: T 079 612 10 34	Ecole en Sauvy 40, av. Curé-Baud – Grand-Lancy
15, 16	Culte des Rameaux	Paroisse Protestante Lancy Grand-Sud	62-64, av. des Com.-Réunies – Gd-Lancy
15 20.00	Musique Orchestre Saint-Pierre Fusterie et Holy Trinity Church Choir	Groupe culturel Informations: T 022 388 43 28	Eglise Notre-Dame des Grâces ave des Communes-Réunies – Gd-Lancy
16 17.30	Musique Concerts de jeunes professionnels en collaboration avec la SSPM/ASMP Directeur Théo Gafner. Avec les musiciens de l'Orchestre de la Madeleine	Groupe culturel Informations: T 022 388 43 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
16 08.00-22.00	Basket Tournoi	Lancy Basket	Centre Omnisports du Petit-Lancy
18 16.45	Film: Les temps modernes Charlie Chaplin, USA 1936	Culture et Rencontre - Ciné-Kid Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
18 20.00	Championnat d'Impro Yakusas – Cochons de Pitaillon	Fédération d'improvisation genevoise Informations: info@impro.ch	Villa Tacchini 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
19 20.00	Concert Le Passeur Gris	Centre Marignac Informations: T 078 808 10 38	Salle La Plage - Ferme Marignac 28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy

Avril

31.03 au 13	Tournoi "Dernière Neige" Homme R9-R6 / R5-R2 / Femme R9-R6 / R5-R2	Lancy Tennis Club Informations: R. Branchli T 079 708 10 58	Lancy Tennis Club 9, chemin de la Solitude – Petit-Lancy
1 ^{er} 09.00-11h00	Rencontre Parents/Enfants (Poisson) café, jeux et bricolages	Association FamiLANCY Informations: T 022 328 55 84	Ancienne école enfantine du Petit-Lancy 5, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
3 14.00-19.00	Bourse aux vêtements Achat-Vente-Dépôt	Bourse aux vêtements Informations: T 079 612 10 34	Ecole en Sauvy 40, av. Curé-Baud – Grand-Lancy
3 20.00	Film: Jindabyne Ray Lawrence, Australie, 2006	Culture et Rencontre - Ciné-Mondes Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
3 19.30	Assemblée générale Terrain d'aventures Lancy-Voirets	Terrain d'aventures Lancy-Voirets Informations: T 022 794 94 44	Terrain d'aventures Lancy-Voirets 76, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
5 10.00	1^{ère} Journée de la santé à Lancy (Page 7)	L. Alonso-Pentzke et FGDCS	Salle communale du Grand-Lancy
5 10.00	Fête des enfants Voir en page 4	Association des Parents d'élèves Gd-Lancy	Ecole En Sauvy 40, av. Curé-Baud – Grand-Lancy
5 14.00	Fête Bonhomme Hiver Voir en page 5	Terrain d'Aventure du Petit-Lancy Informations: T 022 792 39 09	Terrain d'Aventure du Petit-Lancy 5, Bois-de-la-Chapelle – Petit-Lancy
6 14.00-19.00	Loto	Lancy Basket Club et Lancy Handball Club	Salle communale du Petit-Lancy
6 17.00	Musique Ensemble Praeclassica Direction: Stéphane Boichut	Groupe culturel Informations: T 022 388 43 28	Eglise Notre-Dame des Grâces ave des Communes-Réunies – Gd-Lancy
7 18.30	Assemblée générale annuelle (Page 6)	Association des Intérêts du Petit-Lancy	Salle Anneville – 4 ave du Plateau
8 14.30-19.30	Don du Sang Voir en page 7	Société des Samaritains Informations: T 079 393 67 01	Salle communale du Petit-Lancy 7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
8 16.45	Film: Pom, le poulain Olivier Ringer, France-Belgique, 2006	Culture et Rencontre - Ciné-Kid Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
13	Grand Prix de Lancy Vélo	Vélo-Club Lancy Informations: T 022 794 06 97	Ecole en Sauvy 40, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy

Renseignements: Secrétariat de la Mairie de Lancy, tél. 022 706 15 11, rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy.